

قُد بأمان في ميشيغان



جدول المحتويات

المقدمة 4

سلامة الركاب

حزام الأمان 6

الأطفال داخل المركبة 6

ضربة الشمس 7

صندوق الشاحنة 7

الأشياء التي تعيق القدرة على القيادة

استخدام الهاتف المتنقل 9

القيادة بدون انتباه 9

شرب الكحول للقاصرين 9

القيادة في حالة سكر 10

قواعد الطريق

قانون «إفساح الطريق» 12

حافلات المدارس 12

مناطق البناء 13

مسارب القيادة 13

مخالفات القيادة 14

كفالة مخالفات المرور 14

سحب المركبة 15

معلومات إدارية

تسجيل وتأمين المركبات 17

رخصة قيادة ولاية ميتشيغان 18

رخصة قيادة أجنبية 19

يوفر هذا الدليل المرجعي للاجئين معلومات حول قوانين المرور وممارسات القيادة الآمنة في ولاية ميشيغان. ولا يتضمن الدليل جميع قوانين مرور ولاية ميشيغان. الغاية من هذا الدليل هي أن يكون مورد لمجتمع اللاجئين من أجل فهم أكبر وزيادة السلامة على الطرق.



سلامة الركاب



أحزمة الأمان



- يفرض قانون ولاية ميشيغان على السائقين ، ركاب المقعد الأمامي ، وجميع ركاب المقعد الخلفي ممن هم في سن 15 أو أقل وضع حزام الأمان.

- قد تقوم الشرطة بإيقاف المركبة إذا كان السائق أو ركاب المقعد الأمامي لا يضعون أحزمة الأمان.

- حزام الأمان يحافظ على سلامتك داخل المركبة ، مما يقلل من التعرض لإصابات خطيرة أو الموت في الحادث.

« تم تصميم الوسادات الهوائية للعمل مع أحزمة الأمان.



على النساء الحوامل وضع حزام الأمان طوال الوقت من خلال استخدام حزام الكتف وحزام الخصر تحت البطن وعبر الوركين.

الأطفال داخل المركبات



- يشترط قانون ميشيغان أن يتم تقييد الأطفال في مقعد السيارة أو المقعد المعزز حتى عمر 8 سنوات أو طول 4.9 قدم (144.78 سم) أحزمة الأمان لا تتناسب مع أجسام الأطفال و هم بحاجة إلى مقاعد المركبة لكي تحميهم.

« يجب وضع الطفل الرضيع في مقعد متجه إلى الخلف (بشكل عكسي) إلى أن يبلغ الثانية على الأقل ، ثم استخدم مقعد سيارة مع أربطة حتى عمر 5 سنوات تقريبًا ، وفي هذه السن يلزم وجود مقعد معزز.

- يحظر إرضاع الطفل أثناء تحرك المركبة.

- عند الحصول على مقعد في المركبة ، لا تستخدم المقعد إذا: « شارك في حادث مروري سابقا.

« تجاوز المقعد تاريخ انتهاء الصلاحية المحدد من قبل الشركة الصانعة.

« تاريخ المقعد غير معروف بالنسبة لك.

(إذا تم شراؤه من ورشة أو متجر لبيع الأجزاء المستعملة).

ضربة الشمس

- لا تترك أي أحد، خاصةً الطفل أو المسن أو الحيوان الأليفة ، لوحده في المركبة.
- « قد تتسبب المركبة الساخنة في حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة ، وقد تؤدي إلى إلقاء القبض على السائق أو سجنه.
- خلال 10 دقائق ، يمكن أن ترتفع درجة حرارة المركبة لأكثر من 20 درجة فهرنهايت (11 درجة مئوية).
- حتى عندما تكون درجة حرارة الطقس 60 درجة فهرنهايت (15.5 درجة مئوية) ، يمكن أن تصل درجة الحرارة داخل السيارة إلى 110 درجة فهرنهايت (43.3 درجة مئوية).



صندوق الشاحنة

- حتى عند السرعات المنخفضة ، يعتبر الركوب في صندوق الشاحنة ، سواءً كان الشخص مغطى أو غير مغطى ، أمر خطير.
- « لا يوجد هناك ما يحافظ على سلامتك في حالة وقوع حادث.
- « قد يتسبب مطب أو منعطف بقدفك من صندوق الشاحنة.
- لا يجوز للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة الركوب في صندوق الشاحنة المفتوح أثناء سيرها بسرعة تزيد عن 15 ميلاً في الساعة (24 كيلومتر في الساعة) على طريق عام.
- « لا ينطبق ذلك على المركبة التي يقودها أو يشغلها صاحب العمل أو الموظف في مزرعة أو أعمال البناء أو المشاريع المماثلة خلال أنشطة العمل.



A hand holding a smartphone in a car, with a blue overlay containing Arabic text. The background shows a blurred view of a city street from inside a vehicle.

الأشياء التي تعيق القدرة على القيادة

استخدام الهاتف المتنقل

- يحظر قانون ولاية ميشيغان قراءة الرسائل النصية أو كتابتها يدوياً أو إرسالها أثناء القيادة.
- « بإمكان السائقين إجراء المكالمات من الهواتف المحمولة واستخدام وحدات أنظمة الملاحة جي بي أس المثبتة على المركبة، ولكن يجب تجنب سلوك التشيت هذا إن أمكن.
- « يجوز للمدن والبلدات والمقاطعات أن تسن قوانين حظر استخدام الهاتف المحمول في مناطقهم القضائية بشكل فردي. مثل هذه القوانين يتم الإعلان عنها عند دخول المنطقة.
- تبلغ غرامة المخالفة الأولى لإرسال الرسائل النصية أثناء القيادة 100 دولار على الأقل.



القيادة بدون انتباه

- السائق مشتت الانتباه الذي يرتكب مخالفة مرورية قد يحصل على غرامة.
- أمثلة على القيادة بدون انتباه تشمل ما يلي:
 - « استخدام الهاتف المتنقل أو الرسائل النصية.
 - « الأكل والشرب.
 - « التزوين.
 - « القراءة، بما في ذلك الخرائط.
 - « استخدام نظام الملاحة جي بي أس.
 - « مشاهدة الفيديو.
 - « تغيير محطة الراديو أو السي دي (CD) أو مشغل أم بي 3 (MP3).



شرب الكحول للقاصرين

- من غير القانوني للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 21 سنة أن يكون في حوزتهم الكحول.
- « لا يجوز للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 21 سنة شراء أو استهلاك الكحول.
- من غير القانوني شراء أو تقديم الكحول للأشخاص دون سن 21.
- « يتحمل الكبار المسؤولية القانونية إذا كان الشخص الذي يقل عمره عن 21 عاماً يتناول الكحول في منزلهم.
- من غير القانوني للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 21 عاماً أن يديروا مركبة وهم تحت تأثير الكحول من أي درجة.
- عند القيادة أو ركوب السيارة ، لا تحمل أو تنقل الكحول في وعاء مفتوح أو بدون غطاء.



القيادة في حالة السكر

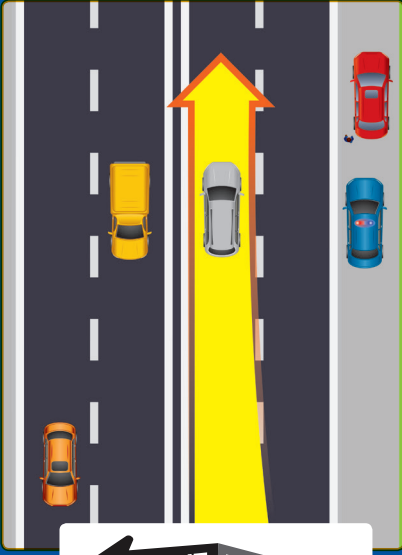
- لا تقم بتشغيل مركبة وأنت تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو أي مادة أخرى مسكرة قد تعيق قدرتك على القيادة.
« يُنظر إلى السائق على أنه تحت تأثير الكحول إذا كانت نسبة الكحول في الدم هي 0.08 أو أكثر.
« يمكن إلقاء القبض على السائق مهما كان مستوى الكحول في دمه إذا اعتقدت الشرطة أنه / أنها يقود سيارته تحت تأثير المسكرات.
« يؤدي رفض إجراء اختبار الكحول إلى تعليق رخصة القيادة.
- يُنظر إلى السائق على أنه تحت تأثير الكحول إذا كانت نسبة الكحول في الدم هي 0.17 أو أكثر.
- يمكن أن تؤدي الإدانة بالقيادة في حالة السكر إلى:
« تعليق رخصة القيادة.
« تركيب جهاز تشغيل نظام الإغلاق الداخلي.
« تعطيل حركة المركبة.
« مصادرة لوحات ترخيص المركبة.
« رفض تسجيل المركبة.
- قد تضاف للمخالفين أيضاً نقاط إلى رخصة القيادة وقد يتعرضوا لغرامات كبيرة أو يسجنوا أو يخضعوا لبرامج استهلاك الكحول الإلزامية. العقوبات تكون أشد بالنسبة للسائقين الذين سبق وأن أدينوا ، حتى لو كانوا من ولاية أو بلد آخر.
- عند القيادة أو ركوب السيارة ، لا تحمل أو تنقل الكحول في وعاء مفتوح أو بدون غطاء.



A child with dark hair, wearing a dark jacket and a backpack with a reflective white stripe, is seen from behind. They are standing on a paved surface, looking towards a white school bus. The bus has a large octagonal stop sign on its side with the word "STOP" in white letters. The background shows the side of the bus and some windows. The entire image has a blue tint.

قواعد الطريق

قانون «إفساح الطريق»



- إذا رأيت مركبة طوارئ في حالة طوارئ وأضواءها في حالة وميض:
 - « ابتعد عنها بمقدار مسرب واحد، أو
 - « اخفض من السرعة وتجاوز حالة الطوارئ إذا لم يكن هناك مسرب متاح.
- عدم الابتعاد عن مكان الطوارئ يؤدي إلى إضافة أربع نقاط على رخصة القيادة وغرامة مقدارها ١٥٠ دولار على الأقل.
- أنواع مركبات الطوارئ تشمل:
 - « سيارات الشرطة.
 - « مركبات إطفاء الحريق.
 - « سيارات الإسعاف أو الإنقاذ.
 - « شاحنات سحب السيارات.
 - « مركبات الطوارئ أو الخدمات.



حافلات المدارس



- تعامل مع حافلات المدارس وكأنها إشارات ضوئية.
 - « لا أضواء (أخضر) = المضي قدماً بأمان.
 - « وميض أصفر فوق الرأس = استعد للوقوف.
 - « وميض أحمر فوق الرأس = قف.
- توقف على بعد ٢٠ قدم.
- يجب أن تتوقف المركبات في كلا مسربي القيادة.
- « لا تحتاج المركبات على الجانب الآخر من الطريق السريع المقسم إلى التوقف.
- اخفض السرعة في أو بالقرب من المناطق السكنية و المدارس حيث قد يلعب الأطفال.
- « انتبه لدوريات السلامة ، حراس مناطق العبور ، الدراجات الهوائية ، والملاعب.
- تحقق من عدم وجود أطفال بين السيارات المتوقفة وغيرها من الأجسام.

مناطق البناء

- يتم تمييز الطرق في هذه المناطق بعلامات وأقمار وبرايميل عاكسة برتقالية اللون.
- « قُد المركبة بحذر إلى أن تصل إلى اللافتة التي تشير إلى نهاية منطقة البناء.



- اضبط سرعة القيادة على السرعة المحددة المعلن عنها.
- « اخفض السرعة إلى 45 ميلاً في الساعة في المناطق التي يتواجد فيها عمال.



- تشمل عقوبات السرعة أو الاصطدام في مناطق البناء على:
 - « غرامة مضاعفة.
 - « عدد أكبر من النقاط على رخصة القيادة.
 - « احتمالية السجن.

- كن مهذباً، مناطق البناء ضرورية لتحسين الطرق وجعلها أكثر أماناً.

مسارب القيادة

- يجب أن تسير المركبات في المسرب الأيمن إذا كان الطريق ذو مسربين أو أكثر في اتجاه واحد.
- « الاستثناءات هي من أجل تمرير مركبة أخرى.



مخالفات القيادة

- يخضع حاملو رخصة القيادة لجميع الرسوم والغرامات والقيود والقوانين وإنفاذ قوانين ولاية ميشيغان.
- قد يؤدي عدم دفع الغرامات والرسوم أو الظهور في المحكمة إلى تعليق رخصة القيادة بالإضافة إلى تكاليف وعقوبات إضافية.
- سيتم دائما إدراج سبب الانتهاك على المخالفة.



كفالة مخالفات المرور

- يجب على السائق دفع المخالفة أو حضور المحكمة.
- « في حالة حضور المحكمة في غضون ١٠ أيام ، سيتم خصم الغرامات وتكاليف المحكمة من الكفالة و إرجاع الأموال المتبقية منها.
- « إذا تم تحويل الدفعة عن طريق البريد ، سيتم إرجاع الكفالة.
- سيتم إرجاع رخص القيادة المصادرة عند دفع المخالفة أو الظهور في المحكمة.
- « سيتم الإشارة على المخالفة إلى رخصة القيادة المصادرة.
- « لا تحل المخالفة مكان رخصة القيادة. يجب دفع المخالفات في أقرب وقت ممكن لتجنب القيادة بدون رخصة سارية المفعول.



التعرض لسحب المركبة

- ماذا تفعل عندما ترى أضواء الطوارئ خلفك:
« توقف بطريقة آمنة على الجانب الأيمن من الطريق.
« حافظ على هدوءك وانتظر الشرطي.
- ماذا تفعل بعد التوقف:
« ابق في سيارتك.
« ضع كلتا يديك على المقود.
« اطلب من المسافرين إبقاء أيديهم مرئية.
- كيفية التعامل مع الشرطي:
« تكلم بهدوء.
« قدم له رخصة القيادة الخاصة بك و وثيقة تسجيل المركبة ، وإثبات التأمين.
« لا تعرض على الشرطي أو تعطيه أي نقد.
« أخرج من المركبة إذا طلب منك ذلك.
- اعرف حقوقك:
« إذا كنت تشعر بأنك لا تستحق المخالفة ، يمكنك الاعتراض عليها في المحكمة. لا تجادل أمر المخالفة خلال التوقف المروري.
« اتصل بمسؤول بعد التوقف المروري إذا شعرت أن تصرفات الضابط كانت غير مناسبة.
- ماذا أفعل بعد الانتهاء من التوقيف:
« اربط حزام الأمان الخاص بك.
« تأكد من أن الطريق آمن للعودة إليه.
« شغل ضوء الالتفاف عند دخولك إلى الطريق.



معلومات إدارية

تسجيل وتأمين المركبة

- يجب أن تكون المركبات مسجلة بشكل قانوني في ولاية ميشيغان أو في ولاية أخرى أو في بلد الإقامة.
- المركبات التي تعمل في ولاية ميشيغان لأكثر من 90 يوماً متتالياً يجب تسجيلها في ولاية ميشيغان.
- يمكن تقديم إثبات على وجود تأمين للمركبة للشرطة على شكل ورقة أو إلكترونياً عن طريق الهاتف المحمول مثلاً.
« قد تطلب الشرطة تقديم النسخة الإلكترونية إليهم للتحقق منها. »
- يجب على مالكي المركبات شراء تأمين ولاية ميشيغان الشامل قبل تسجيل مركباتهم. لا يتم قبول بوليصات التأمين الصادرة من خارج الدولة.
« لا يُشترط وجود تأمين على تلف السيارة وسرقة السيارة ، ولكنها إضافات موصى بها. »



تمليك وتسجيل مركبة

عند شراء المركبة من وكالة سيارات

وكيل السيارات سوف:

يتولى أمور جميع الأوراق الخاصة
بالملكية والتسجيل ولوحات الترخيص

تأكد من أنك قمت بشراء المركبة من ولاية ميشيغان
وأنك قادر على إثبات ذلك.

يستلم الرسوم والضرائب المطلوبة

يزودك بنسخ عن جميع الوثائق

عند شراء المركبة من شخص

شراء مركبة

في ولاية ميشيغان ، يمكنك قيادة سيارتك الجديدة مباشرة
إلى المنزل بدون لوحة ترخيص ، طالما كان ذلك في
عضون ثلاثة أيام من تاريخ الشراء.

احصل على تأمين لسيارتك الجديدة

إحضار الملكية وإثبات التأمين إلى مكتب
وزارة الخارجية للحصول على التسجيل
، اللوحات ، وملصق التسجيل للمركبة
الجديدة

من الأفضل أن تذهب أنت والبائع إلى مكتب
وزارة الخارجية لإكمال عملية نقل الملكية.

رخصة قيادة ولاية ميشيغان



- يجب أن يكون السائقون المرخصون من المواطنين الأمريكيين المقيمين في ولاية ميشيغان أو يوجد لديهم إقامة قانونية دائمة أو مؤقتة. «الإقامة تعني أنك تعيش في ولاية ميشيغان وأنت موجود بشكل قانوني في الولاية.
- يمكن استخدام رخصة قيادة سارية المفعول أو بطاقة هوية رسمية من ولاية أخرى أو من كندا إلى أن يتم عمل الإقامة.
- السائقون الذين تبلغ أعمارهم 17 عامًا أو أصغر مرخصون بموجب برنامج متخرجي رخصة القيادة في ولاية ميشيغان ، ما لم يتم ترخيصهم في ولاية أخرى لأكثر من عام واحد.



رخصة القيادة الأجنبية

- يجوز لغير المقيمين من بعض البلدان قيادة المركبات في ولاية ميشيغان برخصة قيادة سارية المفعول. هذه البلدان مدرجة أدناه. للحصول على قائمة كاملة ، قم بزيارة الموقع Michigan.gov/SOS.
- قد يستطيع غير المقيمين الذين لديهم رخصة قيادة سارية من جميع الدول الأخرى قيادة المركبات في ولاية ميشيغان طالما أنهم:
 - « لا يتقاضون أجراً أو تعويض مقابل قيادتهم.
 - « موجودون بشكل قانوني في الولايات المتحدة.
 - « يحملون رخصة قيادة مترجمة بالإنجليزية ، أو رخصة قيادة دولية ، أو وثيقة مماثلة.

البلد	قيادة مركبة برخصة سارية المفعول	قيادة مركبة تجارية برخصة قيادة تجارية
البرازيل	نعم	نعم
كولومبيا	نعم	نعم
كوستاريكا	نعم	نعم
السلفادور	نعم	نعم
غواتيمالا	نعم	لا
هايتي	نعم	لا
الهندوراس	نعم	نعم
جامايكا	نعم	لا
المكسيك	نعم	نعم
نيكاراغوا	نعم	نعم
بنما	نعم	نعم
الأورغواي	نعم	نعم



تم تطوير هذا الدليل من قبل شرطة ولاية ميشيغان ،
قسم المُنح وخدمات المجتمع ، 2018.